



Pascal Blarrotte

Trélex: quand les vieux tracteurs s'échappent de leurs remises. p.6



Côté village: à Lully, on connaît bien la musique. p.7

info@lacote.ch 022 994 41 41 Mercredi 29 septembre 2010 No 188 Fr. 2,50 (Euro 1,60)

# La Côte lacote.ch

## Prangins: le syndic tourne la page



Archives La Côte

Jean-Rodolphe Kappeler a annoncé son retrait de la politique communale, à la fin de la législature. Il aura passé 30 ans au sein du Législatif puis de l'Exécutif. Il se laisse un an de réflexion quant au Grand Conseil. p.4

### Nyon Une garderie qui dérange

La PPE Les Jardins sur le toit aimerait voir La Boironette quitter les locaux qu'elle occupe à la route du Stand. Les copropriétaires se plaignent des nuisances causées par le jardin d'enfants et prétendent que les lieux n'étaient pas destinés à accueillir ce genre de structure. La Municipalité conteste. p.6



Alexis Voellin

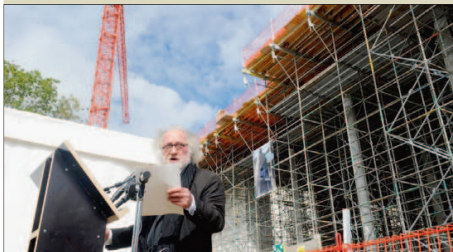


Céline Reuille

### Swin-golf Une première en Suisse

■ L'Europacup se tenait pour la première fois en terre helvétique du côté de Lavigny le week-end dernier. p.11

### Montricher Une capitale pour les écrivains



Alexis Voellin

■ Le gros œuvre de la Maison des écrivains est terminé. L'ouvrage se profile comme une petite cité aussi unique que magique. p.9

### Nyon La Cour laisse une chance à un dealer

■ Un jeune homme comparaisait hier pour infraction à la loi sur les stupéfiants. Désireux de tourner la page, l'accusé a tout fait pour revenir sur le droit chemin. Le tribunal en a tenu compte. p.3

### Saint-Cergue Une miss pour la désalpe

■ Traditionnel, chaleureux et haut en couleurs, le rendez-vous de la désalpe prendra cette année un relief particulier avec la présence de la toute nouvelle Miss Suisse Paysanne. p.3

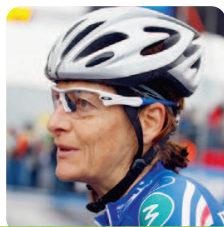
### Allaman Une clinique dentaire s'implante

■ Le groupe Adent ouvre vendredi sa première clinique dans la région, prémices d'un projet de neuf cabinets à terme, avec quarante emplois à la clé. Portes ouvertes le 9 octobre. p.9

#### SERVICES

AGENDA .....	p.8	PMU .....	p.16
BOURSE .....	p.13	TÉLÉVISION .....	pp.18-19
AVIS MORTUAIRES .....	p.14	HOROSCOPE .....	p.20
LOTERIE .....	p.15	MÉTÉO .....	p.20

# Sports



## Cyclisme: Longo toujours là!

Extraordinaire exemple de longévité sportive, Jeanne Longo dispute à près de 52 ans le contre-la-montre des Championnats du monde, aujourd'hui à Geelong (Aus), avec l'espoir d'un bon classement. *Je crois que ce sont mes 29<sup>e</sup> Championnats du monde*, sourit la Française, présente à son premier rendez-vous mondial dès... 1979. Deux ans plus tard, elle décrochait sa première médaille. En 1985, le premier de ses neuf titres sur route, sachant que le contre-la-montre dont elle était la dominatrice incontestée n'est apparu au programme qu'en 1994.

51

## Des balles fuyantes

**Swin-golf** Quelque 140 compétiteurs venus de cinq pays ont participé à l'Europacup qui s'est déroulée le week-end dernier à Lavigny.



Créée en 2006, l'Europacup s'est déroulée pour la première fois en terre helvétique ce week-end à Lavigny. Pas moins de 140 swineurs étaient présents. Céline Reuille

Ludique ou sportif, le swin-golf? Les deux, répond Jean-Pierre Weber, architecte au civil mais aussi lorsqu'il s'agit de dessiner et de réaliser un parcours, à l'exemple de celui de Lavigny, griffé de sa patte. A l'origine, une découverte de cette discipline sportive dans le sud de la France. *J'ai été séduit par l'aspect écologique de cette activité s'apparentant à une forme de loisirs en plein air*, avoue-t-il. C'est le départ d'une belle aventure, matérialisée par la création du premier parcours sur sol vaudois, en 1994 à Saint-

Cergue, à Cremin-sur-Lucens puis à Lavigny en 2008. Actuellement une dizaine de terrains sont exploitables en Suisse. Sur un tracé de 2703 mètres (PAR 72), propriété de l'Institution de Lavigny, la pratique du swin-golf est ouverte aux initiés et aux débutants mais encore aux résidents de l'Institution l'utilisant dans le cadre d'ateliers. Une instruction de départ, une canne multi-faces mise à disposition ainsi qu'une balle souple de 48 millimètres de diamètre et c'est le départ à la conquête des 18 trous. Sur ce terrain de prairie, la

topographie des lieux n'a pas été modifiée. C'est le côté écologique d'une réalisation où Jean-Pierre Weber a joué avec les éléments naturels. Chiffres à l'appui, bien lui en a pris. Quelque 6000 entrées sont déjà enregistrées.

### Une première en Suisse

Organisée depuis cinq ans, l'Europacup a fait escale ce week-end à Lavigny pour une étape qui n'aura pas bénéficié de conditions météo propices. L'Allemagne, l'Autriche, la Bel-

gique, la France qui domine la discipline et la Suisse avec 24 swineurs licenciés ont pris part à une épreuve disputée par équipes et en individuel. *Pour devenir un compétiteur confirmé, une bonne perception du terrain rustique, de la balle qui rebondit et du manie-* ment de la canne sont indispensables, rapporte Jean-Pierre Weber. Parmi les délégations suisses, le Swin-golf Basse-Ruche, de Saint-Cergue, créé en 1992, présent avec une dizaine de joueurs. A sa tête, Christian Milleret, président-fondateur. Il est l'inventeur de

la célèbre canne ambidextre permettant de jouer en gaucher et en droitier. *Le recrutement du club est basé sur les jeunes. Mais lorsqu'ils se débrouillent bien, ils choisissent généralement le golf*, constate, philosophe, ce dernier.

SERGE MARTINELLI  
sports@lacote.ch

Les vainqueurs régionaux: individuels dames seniors 1, Claire Opplinger, La Caque-relle, 73 pts. Messieurs seniors 1, Daniel Fawer, Cremin, 75. Seniors 3, André Henrioud 71, St-Cergue. Par nations: 1, France 355 pts. 2, Allemagne 356. 3, Suisse 367. 4, Autriche 422. 5, Belgique 448.

## Résultats et classements

### Football, 1<sup>re</sup> ligue féminine

■ Walperswil - Sion 1-4. Gurmels - Stade Nyonnais 4-4. Radelfingen - Bramois 0-2. Kirchberg - Femina Kickers Worb 2-1. Yverdon Féminin - Chênois 2-5.

1. Chênois	4	3	1	0	17-3	10
2. Sion	4	3	1	0	14-5	10
3. Fem. Kickers Worb	4	3	0	1	11-4	9
4. Kirchberg	5	2	2	1	6-11	8
5. Stade Nyonnais	4	2	1	1	11-7	7
6. Bramois	4	2	0	2	5-6	6
7. Walperswil	5	2	0	3	8-13	6
8. Yverdon Féminin	5	1	1	3	7-13	4
9. Gurmels	4	0	1	3	6-12	1
10. Radelfingen	5	0	1	4	5-16	1

## Cyclisme

### Cancellara redoute la météo

■ Le Bernois Fabian Cancellara, grand favori du contre-la-montre des Championnats du monde, craint une loterie sur le parcours de Geelong, demain, à cause des conditions météo très changeantes. L'Australien Richie Porte sera à surveiller de près.

Candidat à un quatrième titre qui en ferait le seul détenteur du record de victoires – dans une épreuve inscrite seulement depuis 1994 au programme –, Cancellara s'impose comme la référence de la discipline, quelque soit le terrain plus ou moins vallonné.

*Mais tout va dépendre de la météo*, insiste le champion olympique, conscient de la versatilité du ciel au-dessus de Geelong, une localité située à quelque 80 km de Melbourne au sud de l'Australie. A une averse assortie de fortes bourrasques peut succéder en quelques minutes un temps clément, à peine troublé par une brise de bord de mer.

A conditions égales, Cancellara, qui s'est fait oublier pendant la Vuelta (3<sup>e</sup> du contre-la-montre), semble posséder une marge de sécurité sur la distance de 45,4 km (deux tours de circuit). Moins importante toutefois que l'année passée quand il avait écrasé de toute sa puissance le «chronos» disputé dans son pays à Mendrisio... en se permettant de ralentir sur la fin.

51

## Des regrets à la pelle

**Football** Dominatrices à Gurmels samedi dernier, les Nyonnaises auraient dû passer l'épaule. Séance de rattrapage dimanche contre Chênois.

### 1<sup>re</sup> ligue féminine

#### Gurmels - Stade Nyonnais

4-4 (3-3)

■ Buts: 20<sup>e</sup> Qaqaya 0-1, 25<sup>e</sup> 1-1, 28<sup>e</sup> Qaqaya 1-2, 32<sup>e</sup> 2-2, 38<sup>e</sup> Mekong 2-3, 44<sup>e</sup> 3-3, 70<sup>e</sup> 4-3, 78<sup>e</sup> Qaqaya 4-4.

■ Stade Nyonnais: Di Biucchianico; Munier, Ruas, Tétaz, Girardin (68<sup>e</sup> Schläppi); Dell'Armi, Monachon, Pinferetti; Mekong, Qaqaya, Shaw.

■ Entraîneur: Didier Gigon.

Dominatrices mais en manque de réussite, les filles de Didier Gigon ont dû se

contenter d'un match nul sur la pelouse de Gurmels le week-end dernier. Ce n'est pourtant pas faute d'avoir essayé! Une multitude d'occasions manquées ou annihilées par la gardienne adverse et deux essais repoussés par les poteaux auront eu raison des velléités nyonnaises dans une rencontre qui aurait bien pu leur échapper.

*Je suis déçu par le résultat. Nous avions l'occasion d'engranger*

*des points face à une équipe largement à notre portée. C'est vraiment deux unités de perdues*, regretta Didier Gigon. *On doit faire preuve de plus de réalisme devant le but. Les joueuses doivent avoir plus de «niaques», avoir un esprit de gagneuses!* Si l'état d'esprit dévoilé à Gurmels n'est pas à remettre en cause, le technicien nyonnais avait: *«Nous aurions dû nous mettre à l'abri rapidement. Mais des*

*erreurs de marquage et diverses approximations nous ont coûté cher. C'est l'apprentissage de la 1<sup>re</sup> ligue.*

Les Nyonnaises auront l'occasion de réagir dès dimanche avec la réception du leader Chênois (15h à Colovray). *J'attends une réaction des filles ce week-end. Nous devront faire un grand match face à Chênois*, concluait Gigon.

AXEL DAVID



Nadège Mekong (en jaune) a inscrit la troisième réussite nyonnaise face à Gurmels. Archives Tatiana Huff